



## VOYAGER



PERFORATRICE IDRAULICA  
HYDRAULIC DRILLING RIG  
FOREUSE HYDRAULIQUE  
HYDRAULISCHE BOHRMASCHINE

Quarry Line

IT

Unità mobile da perforazione per l'esecuzione di fori orizzontali, verticali o inclinati. Struttura semovente equipaggiata con cingoli in gomma e azionata da centralina idraulica con motore diesel o benzina da 23 HP o motore elettrico da 20 HP.

Con questa perforante è possibile realizzare fori di grosso diametro per il passaggio del filo diamantato (utilizzando testa di rotazione idraulica e martello fondo foro pneumatico), eseguire carotaggi fino ad oltre 30m di profondità con diametri 64- 90 mm (con testa di rotazione idraulica e corone diamantate) oppure realizzare fori di vario diametro utilizzando vari modelli di perforatori idro-pneumatici.

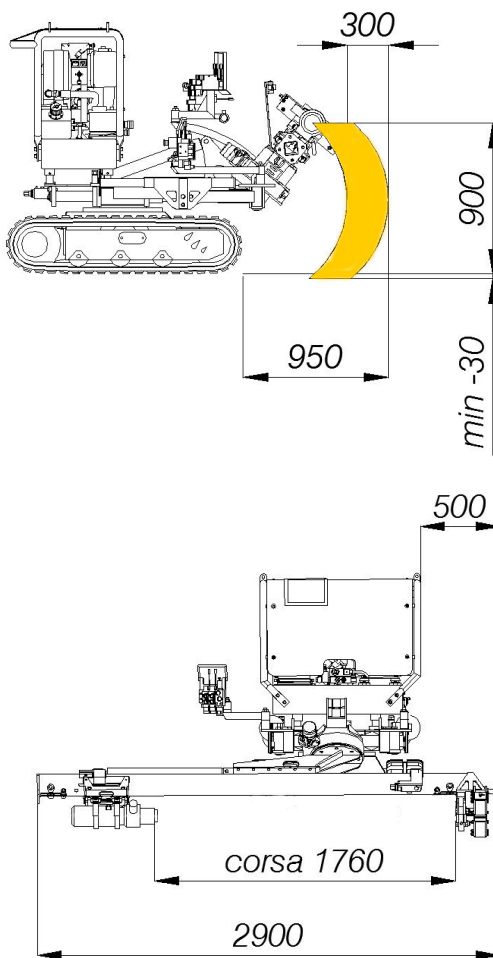
ENG

Mobile drilling unit suited to execute vertical, horizontal or inclined holes. Self moving wagon unit with rubber tracks, powered by a hydraulic power pack with 23 HP diesel or petrol motor or 15HP electric motor.

It is possible to execute large diameter holes for diamond wire passing ( with hydraulic rotating head and pneumatic DTH hammer), coring up to 30m and up to 64- 90mm diameter (with hydraulic rotating head and diamond crowns) or holes of various diameter with different models of hydro-pneumatic rock drills.

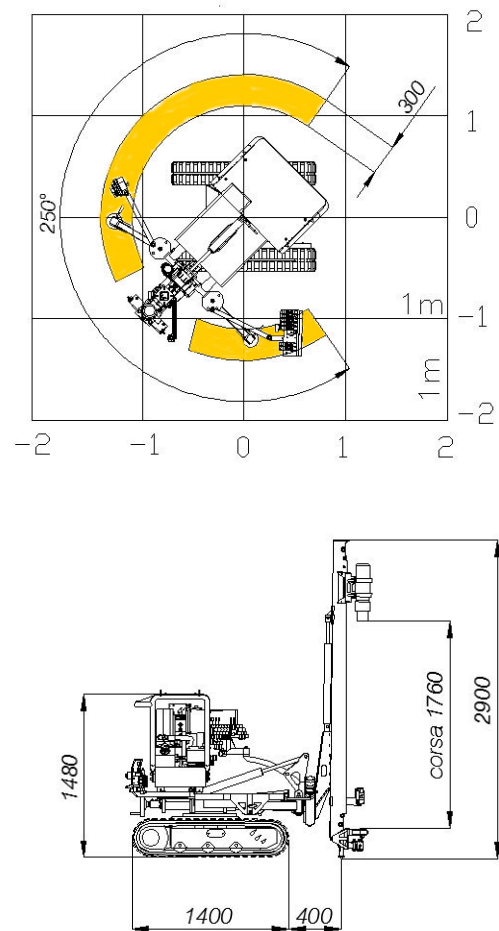
### Perforazione in orizzontale e area di lavoro

Horizontal drilling- Working area



### Perforazione in verticale e area di lavoro

Vertical drilling- Working area

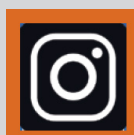


|                                                                                                                                           |                                                                     |                                                                                                           |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Carro Cingolato<br>Undercarriage                                                                                                          | Chariot chenille<br>Fahrwerk                                        |                                                                                                           |                                                                       |
| Passo cingolo<br>Wheel base                                                                                                               | Enpattement<br>Fahrwerk                                             | 1080 mm (3.54 ft)                                                                                         |                                                                       |
| Careggiata<br>Track                                                                                                                       | Standbreite<br>Voie                                                 | 1000 mm (3.28 ft)                                                                                         |                                                                       |
| Larghezza suole<br>Pad width                                                                                                              | Langeur patins<br>Fussbreite                                        | 230 mm (0.75 ft)                                                                                          |                                                                       |
| Pendenza max.<br>Max. climbing ability                                                                                                    | Pente max.<br>Steigfähigkeit max.                                   | 80%                                                                                                       |                                                                       |
| Velocità max.<br>Max. speed                                                                                                               | Vitesse max.<br>Fahrgeschwindigkeit                                 | 1.67 Km/h (1.06 mph)                                                                                      |                                                                       |
| Centrale idraulica<br>Power Pack                                                                                                          | Groupe Hydraulique<br>Hydraulikaggregat                             | Motore Diesel / Diesel<br>Engine Moteur diesel /<br>Dieselmotor                                           | Motore Elettrico / Electric motor<br>Moteur électrique / Elektromotor |
| Motore<br>Engine                                                                                                                          | Moteur<br>Motor                                                     | Lombardini LDW 1003                                                                                       |                                                                       |
| Potenza motore<br>Engine Power                                                                                                            | Puissance moteur<br>Antriebsleistung                                | 17kW ( 23 Hp) @3000 rpm                                                                                   | 15kW ( 20 Hp) @2900 rpm                                               |
| Pompa principale<br>Main pump                                                                                                             | Pompe principale<br>Hydraulische Leistung                           | 40 lpm @ 200 bar (10.56 gal/min @2900 psi)                                                                |                                                                       |
| Serbatoio olio<br>Oil tank                                                                                                                | Réservoir huile<br>Oiltank                                          | 50 Litri (13.2 gal)                                                                                       |                                                                       |
| Serbatoio Gasolio<br>Fuel Tank                                                                                                            | Réservoir diesel<br>Diesel tank                                     | 20 Litri (5.28 gal)                                                                                       | /                                                                     |
| Consumo carburante<br>Fuel consumption                                                                                                    | Consommation de carburant<br>Kraftstoffverbrauch                    | 2.5 l/h (0.66 gal/h)                                                                                      | /                                                                     |
| Raffreddamento<br>Cooling                                                                                                                 | Kühlung<br>Refroidissement                                          | Scambiatore aria olio separato - Separate oil air exchanger<br>Luftaustauscher / Ölabscheider / échangeur |                                                                       |
| Mast<br>Mast                                                                                                                              | Mat<br>Lafette                                                      | CID 80                                                                                                    | CID 100                                                               |
| Corsa utile<br>Feed stroke                                                                                                                | Course utile<br>Vorschub                                            | 1760 mm (*) / 5.77 ft (*)                                                                                 | 1760 mm (*) / 5.77 ft (*)                                             |
| Lunghezza totale<br>Total length                                                                                                          | Longueur totale<br>Gesamtlänge                                      | 3300 mm (*) / 10.82 ft (*)                                                                                | 3400 mm (*) / 11.15 ft (*)                                            |
| Forza di spinta<br>Feed force                                                                                                             | Poussée<br>Vorschubkraft                                            | 600 daN / 1349 lbf                                                                                        | 1000 daN / 2248 lbf                                                   |
| Forza di tiro<br>Retract force                                                                                                            | Traction<br>Rückzugskraft                                           | 1000 daN / 2248 lbf                                                                                       | 1500 daN / 3372 lbf                                                   |
| Teste di rotazione<br>Rotary head                                                                                                         | Tête de rotation<br>Drehkopf                                        | ID 160                                                                                                    | ID CD (coring)                                                        |
| Coppia max.<br>Max. torque                                                                                                                | Couple max.<br>Drehmoment max.                                      | 160 daNm / 1180 lbft                                                                                      | 3.5 daNm / 25.82 lbf                                                  |
| Giri max.<br>Max. speed                                                                                                                   | Vitesse max.<br>Drehzahl max.                                       | 60 rpm                                                                                                    | 1300 rpm                                                              |
| Marce<br>Gears                                                                                                                            | Vitesses<br>Gänge                                                   | 1                                                                                                         | 1                                                                     |
| Passaggio testa<br>Head passage                                                                                                           | Passege de la tête<br>Drehkopfdurchgang                             | 1"                                                                                                        | 1"                                                                    |
| Perforatore<br>Rock drill                                                                                                                 | Perforateur<br>Bohrer                                               | MA 90                                                                                                     | MA 100 S ID                                                           |
| Coppia max.<br>Max. torque                                                                                                                | Couple max.<br>Drehmoment max.                                      | -                                                                                                         | 100 daNm / 737 lbft                                                   |
| Giri max.<br>Max. speed                                                                                                                   | Vitesse max.<br>Drehzahl max.                                       | 190 rpm                                                                                                   | 100 rpm                                                               |
| Energia di impatto<br>Impact energy                                                                                                       | Force de frappe<br>Einzelschlagenergie                              | 180 Nm / 132 ft lbf                                                                                       | 180 Nm / 132 ft lb                                                    |
| Frequenza di battuta<br>Impact frequency                                                                                                  | Fréquence de frappe<br>Schlagfrequenz                               | 2500 cpm                                                                                                  | 2800 cpm                                                              |
| Aste filettate ed auto perforanti<br>Threaded and self-anchoring rods                                                                     | Barres filetées et autoforeuses<br>Gewindestangen und Bohrschrauben | 22x108 – 25x108mm<br>( 7/8"x 4¼" or 1" x 4¼")                                                             | R32/R38 LH                                                            |
| (*) dimensioni variabili su richiesta / dimension variable on request/ dimensions variables sur demande/ variable abmessungen auf anfrage |                                                                     |                                                                                                           |                                                                       |



*... working to grow together...*

MARINI S.R.L.  
Via Beura 44-28844 Villadossola (VB)-ITALY  
Tel.+39 0324 575106  
Web site [www.marinidrills.com](http://www.marinidrills.com)  
email: [info@marinidrills.com](mailto:info@marinidrills.com)



I dati tecnici sono indicativi e soggetti a modifiche senza preavviso / Specifications shown are only indicative and subject to alterations without prior notice  
Les données techniques sont indicatives et sujettes à des modifications sans préavis / Die angegebenen Daten sind Richtwerte und können sich ohne Vorankündigung ändern.